Saffire PRO 26

Guía del usuario

INTERFACE SAFFIRE PRO 26 MODELO: MOSF0017
MARCA: FOCUSRITE
FAVOR DE LEER LA GUIA DEL USUARIO EN SU TOTALIDAD ANTES DE ENCENDER SU EQUIPO
CARACTERISTICAS ELECTRICAS NOMINALES DE CONSUMO: UTILIZA ADAPTADOR DE CORRIENTE
MODELO: ZDA120125EK-ZDD120125m-N
ENTRADA: 100 V ~ a 240 V ~ 50 Hz a 60 Hz 0.5A
SALIDA: 12 V cc 1 250 mA

Focusrite®
www.focusrite.com

FFFA001036-01

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie sólo con un paño seco.
7. No lo instale cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
8. No pase por alto el objetivo de seguridad del enchufe polarizado o tipo toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patas planas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos patas y una tercera de conexión a tierra. La pata ancha se ofrece para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma, consulte a un electricista para sustituir la toma obsoleta.
9. Proteja el cable de alimentación para no pisarlo ni pellizcarlo, en particular sobre los enchufes, receptáculos prácticos y en el punto en que salen del aparato.
10. La toma de corriente deberá estar instalada cerca del equipo y poder acceder a esta fácilmente
11. Utilice sólo las conexiones y accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilícelo sólo con el carrito, soporte, trípode, abrazadera o mesa suministrado por el fabricante o que se venda con el dispositivo. Cuando se utilice un carrito, tenga cuidado al mover la combinación de carrito/dispositivo para evitar que se produzcan lesiones en caso de que se caiga.
13. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo use por un largo periodo de tiempo.
14. Remita todo servicio a personal técnico calificado. Es necesario reparar el aparato cuando haya sufrido algún tipo de daño, como cuando se haya dañado el enchufe o cable de alimentación, se haya derramado líquido o se hayan introducido objetos en el aparato, el aparato haya sido expuesto a lluvia o humedad, no funcione de manera normal o se le haya caído.
15. No debería colocar ningún tipo de llama, como una vela encendida, sobre el aparato.

ADVERTENCIA: Los niveles de presión de sonido excesivos de audífonos o auriculares pueden producir pérdida de audición.

Instrucciones de seguridad importantes

	PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO DESMONTE LA CUBIERTA SUPERIOR (O POSTERIOR). NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA ARREGLAR EN EL INTERIOR. REMITA TODO SERVICIO A PERSONAL TÉCNICO CALIFICADO.
	El símbolo del relámpago con la punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, pretende poner sobre aviso al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la caja del producto que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica sobre las personas.
	El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero pretende poner sobre aviso al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que acompaña al aparato.
ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD, GOTEO O SALPICADURAS Y NO COLOQUE OBJETOS LLENOS DE LÍQUIDOS, TALES COMO VASIJAS, SOBRE EL EQUIPO.	

Declaración medioambiental

Declaración de conformidad: Declaración de procedimiento de conformidad	
Identificación del producto: Parte responsable: Dirección: Teléfono:	Focusrite Saffire Pro26 American Music and Sound 4325 Executive Drive Suite 300 Southaven MS 38672 800-431-2609
Este dispositivo es conforme con la parte 15 de las Normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.	

Para los EE.UU. - estimado usuario:

1. ¡No modifique esta unidad! Este producto, cuando se instala tal y como se indica en las instrucciones que lleva este manual, cumple con los requisitos FCC. Las modificaciones que no hayan sido aprobadas expresamente por Focusrite pueden invalidad su autoridad, otorgada por el FCC, para usar este producto.
2. Importante: Este producto cumple las normas FCC cuando se usan cables blindados de alta calidad para conectarse con otros equipos. El no uso de cables blindados de alta calidad o no seguir las instrucciones de instalación dentro de este manual puede causar interferencias magnéticas sobre aparatos como radios y televisiones y anular su autorización FCC para usar este producto en los EE.UU.
3. Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la parte 15 de las Normas FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una razonable protección contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y es capaz de irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en comunicaciones de radio. No obstante, no hay garantía de que las interferencias no vayan a ocurrir en una instalación en particular. Si este equipo llega a causar interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que puede comprobarse apagando y encendiendo el equipo, animamos al usuario a intentar corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:
    - Reoriente o vuelva a colocar la antena receptora.
    - Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
    - Conecte el equipo a una toma en un circuito distinto al que el receptor esté conectado.
    - Consulte al vendedor o a un técnico experimentado en radio/TV para más ayuda.

Aviso RoHS

Focusrite Audio Engineering Limited cumple según sea de aplicación, con la Directiva 2011/65/EU de la Unión Europea sobre 'Restrictions of Hazardous Substances' (RoHS) así como las siguientes secciones de la ley de California que se refiere a la RoHS, concretamente las secciones 25214.10, 25214.10.2, y 58012, Código de Salud y Seguridad; Sección 42475.2, Código de Recursos Públicos.

Contenidos

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES 2

Instructions de sécurité importantes 2

Instrucciones de seguridad importantes 3

Declaración medioambiental 4

Declaración de conformidad: Declaración de procedimiento de conformidad 4

Introducción 6

Aspectos básicos 6

Contenido del embalaje 6

Requisitos del sistema 7

- **Mac OS 7**
- **Windows 7**

Primeros pasos 7

- **Instalación del software 8**

Hardware 9

- **Panel posterior 9**
- **Panel frontal 10**

Instalación 11

- **Configuración de audio en la DAW 11**

Ejemplo de uso 13

- **Grabación con micrófonos e instrumentos 13**
- **Conexión de la interfaz Saffire PRO 26 a los altavoces 14**
- **Utilización de la conexión ADAT 15**
- **Utilización del Saffire PRO 26 en modo autónomo 16**

Saffire MixControl 17

- **1. Mezclador 18**
- **2. Pestaña Mixer 18**
- **3. Canal de entrada del mezclador 19**
- **4. Canal de salida de la mezcla 21**
- **5. Sección Routing 22**
- **6. Sección Monitor 25**
- **7. Sección Device Status 28**

Especificaciones del Saffire PRO 26 32

- **Resolución de problemas 33**

Introducción

Muchas gracias por adquirir este Saffire PRO 26, uno de los interfaces FireWire multicanal profesionales de la familia Focusrite que incorpora previos de amplificador analógicos Focusrite de alta calidad. Ahora dispone de una solución completa para encaminar audio de alta calidad hacia y desde su ordenador. También puede usar el Saffire PRO 26 como interface "autónomo" con cualquier otro tipo de dispositivo de grabación, una vez lo haya configurado usando el software Saffire MixControl.

Este Manual del usuario ofrece una explicación detallada del funcionamiento de la unidad hardware y del software Saffire MixControl que le ayudará a conocer en profundidad las prestaciones del producto. Recomendamos tanto a los no iniciados en la grabación por ordenador como a los usuarios más experimentados que lean este manual para familiarizarse con todas las posibilidades ofrecidas por la interfaz Saffire PRO 26 y su software asociado.

Si las distintas secciones de este Manual del usuario no le proporcionan la información que necesita, visite la página web http://www.focusrite.com/answerbase, que contiene una exhaustiva lista de explicaciones relacionadas con el soporte técnico del producto.

Aspectos básicos

El interface hardware Saffire PRO 26 ofrece la posibilidad de conectar micrófonos, instrumentos musicales, señales de nivel de línea y señales de audio digital a su ordenador a través de FireWire, que se encaminarán posteriormente a su software de grabación/digital audio workstation (a la que nos referiremos en esta guía como el "DAW"), con resoluciones de hasta 24-bit, 96 kHz

Todas las señales de audio conectadas a las entradas, junto con la salida de audio de su DAW y otras aplicaciones software de audio pueden encaminarse a las salidas físicas del Saffire PRO 26, para que las conecte a un amplificador y altavoces, o monitores amplificados, auriculares, un mezclador analógico o digital y cualquier otro equipo de estudio que desee utilizar.

El Saffire PRO 26 también va equipado con conectores MIDI; lo que le permite utilizarlo como un "hub" MIDI entre el puerto FireWire de su ordenador y otros dispositivos con equipo MIDI en su sistema.

La aplicación software que lo acompaña, Saffire MixControl, ofrece una amplia gama de opciones de grabación, encaminamiento y monitorización, así como opciones de configuración hardware globales como frecuencia de muestreo y fuente de sincronización. Saffire MixControl ofrece mezcla y encaminamiento hacia y desde el DAW, permitiendo controlar cómo las señales de cada pista se encaminan hacia las salidas físicas. Todas las entradas de la interfaz Saffire PRO 26 se envían directamente a la DAW para la grabación, pero Saffire MixControl también permite enviar esas señales a su sistema de monitorización para que pueda escuchar el audio que estás grabando con latencia cero antes de que llegue a la DAW.

Contenido del embalaje

Además de la interfaz Saffire PRO 26, el embalaje contiene los siguientes elementos:

- Adaptador 12 V cc (PSU)
- Cable FireWire de 1.6 m 6-pin a 9-pin (conocido también como cable IEEE1394)
- Folleto A5 Primeros pasos
- Documento Información importante sobre seguridad
- Tarjeta de registro del producto, que permite la descarga del siguiente software:
    - Saffire MixControl
    - Ableton Live Lite
    - Novation Bass Station Plug-in
    - Focusrite Scarlett Plug-in Suite
    - 1GB de contenido de muestras de Loopmasters

Requisitos del sistema

Mac OS

Apple Macintosh con un puerto de alta velocidad FireWire o Thunderbolt™. (Los Macs que usen un puerto Thunderbolt™ necesitarán un adaptador FireWire a Thunderbolt.)
OS: Mac OSX 10.8 (Mountain Lion), OSX10.9 (Mavericks), o posterior.

Windows

Ordenador compatible con Windows con un puerto de alta velocidad FireWire o Thunderbolt™.
OS: Windows 7 (todas las versiones) o Windows 8 (excluyendo Windows 8 RT).

Primeros pasos

Antes de conectar el Saffire PRO 26 a su ordenador, por favor descargue la versión más reciente de Saffire MixControl desde nuestra página web.

Saffire PRO 26 dispone de un puerto FireWire de 6-pins en el panel posterior, que funcionará con cualquiera de los estándares actuales de velocidad y conectividad FireWire: FireWire 400 (conector de 6 pins ó 4 pins), o FireWire 800 (conector de 9-pins). También es compatible con el anterior estándar FireWire 400 de 4-pins, pero consulte lo referente a la alimentación cc

La alimentación del Saffire PRO 26 se suministrará normalmente a través de la conexión FireWire, pero en algunas circunstancias (véase más abajo) quizá sea necesario el uso de un adaptador ca externo.

El Saffire PRO 26 se entrega con un cable FireWire 6-pins a 9-pins (FireWire 400-800). Si su ordenador tiene un conector FireWire 400 de 6-pins, deberá adquirir un cable FireWire 400 6-pins a 6-pins. Puede que en algunos PC portátiles el puerto FireWire lleve un conector de 4-pins; si así fuera, deberá adquirir un cable 6-pins a 4-pins. Si su ordenador lleva un conector FireWire 400 de 4-pins, tenga en cuenta que estos no suministran alimentación cc a dispositivos externos, y tendrá que usar el adaptador ca para alimentar corriente al Saffire PRO 26.

Los ordenadores Apple® Mac más recientes están equipados con un puerto Thunderbolt. En este caso, deberá conseguir un adaptador Apple FireWire-to-Thunderbolt. Éste puede usarse con el cable suministrado.

Consideraciones a tener en cuenta con FireWire

La mayoría de los ordenadores por lo general disponen de un único bus FireWire interno. Puede que tenga múltiples puertos FireWire (conectores) en su ordenador, pero estos estarán todos conectados al mismo chip físico que controla el bus.

El chip FireWire tiene un límite de ancho de banda de datos, por lo que cuantos más dispositivos FireWire conecte, el bus tiene que manejar más datos, y existe un mayor riesgo de sobrecarga de datos. El Saffire PRO 26 debería poder funcionar junto con otros dispositivos conectados al mismo bus FireWire. Sin embargo, esto puede depender de qué otros dispositivos FireWire estén conectados, y lo que estén haciendo. Por ejemplo, un disco FireWire usado para copia de seguridad, o una cámara digital no deberían causar problemas; pero un disco FireWire que esté continuamente manejando un flujo de audio puede generar más datos que los que puede manejar el chip FireWire. Esto puede causar saltos en el audio, o un menor rendimiento de la interfaz Saffire PRO 26 u otro dispositivo FireWire conectado.

Por ello, recomendamos el uso de buses separados con cada dispositivo FireWire conectado. Puede utilizar una tarjeta PCI / PCIe en su sistema de sobremesa o una tarjeta Express o PCMCIA en su portátil.

Nota sobre la conexión o desconexión de FireWire

Todas las unidades Saffire siguen el estándar IEEE1394 (FireWire), sin embargo puede ocurrir que el puerto FireWire de la placa de su ordenador o tarjeta FireWire no lo haga. La conexión y des conexión de un dispositivo de un puerto FireWire que no cumpla con el estándar IEEE1394 puede ocasionar daños permanentes tanto al Saffire como a su ordenador.

Para prevenir daños permanentes, le recomendamos que siga siempre la secuencia que le indicamos abajo:

Conexión de su(s) unidad(es):

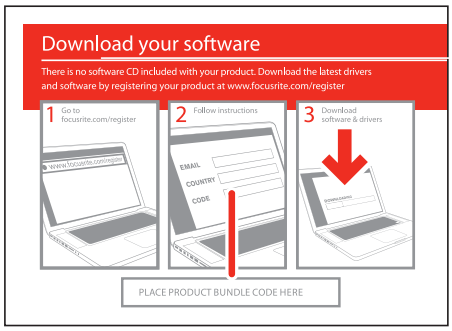
- Asegúrese de que su ordenador esté apagado
- Conecte la unidad Saffire a su ordenador
- Conecte el alimentador de corriente si fuera necesario
- Encienda su Saffire
- Encienda su ordenador
- Encienda sus altavoces

Desconexión de su(s) unidad(es):

- Apague Saffire MixControl
- Apague sus altavoces
- Apague su ordenador

Instalación del software

Todo el software necesario para el Saffire PRO 26 - y varios extras útiles y potentes - está disponible para su descarga desde la página web de Focusrite (www.focusrite.com/register). La tarjeta de activación del software que se entrega con su Saffire PRO 26 contiene un código de registro que deberá introducir en la dirección web indicada arriba. Este proceso le asegura que dispondrá de las versiones del software más actualizadas.


Download your software
There is no software CD included with your product. Download the latest drivers and software by registering your product at www.focusrite.com/register
1 Go to focusrite.com/register
2 Follow instructions
3 Download software & drivers
EMAIL
COUNTRY
CODE
PLACE PRODUCT BUNDLE CODE HERE

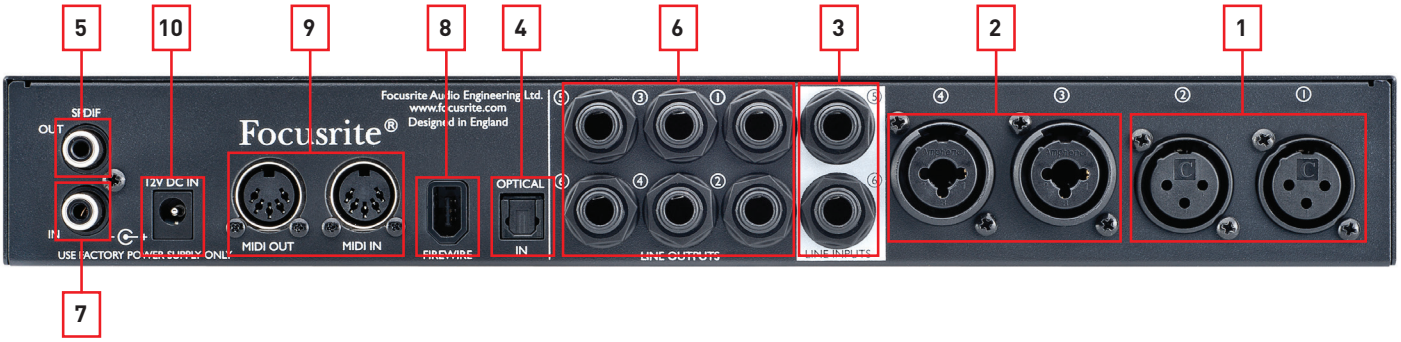
STOP
Can't get started?
If you have any trouble with this product do not go back to the place of purchase. Contact our support team on:
US: 1-855-24-FOCUS (1-855-243-6287)
UK & International: +44 1494 462246
Online: www.focusrite.com/support
www.novationmusic.com/support
PLACE SERIAL NUMBER STICKER HERE

1. Utilizando su navegador habitual, diríjase a www.focusrite.com/register.
2. Siga las instrucciones en pantalla, introduciendo el "Product Bundle Code" en el formulario cuando se le pida. Puede encontrar su "Product Bundle Code" en la tarjeta de descarga del software que viene con la unidad.
3. Así podrá acceder a la página "My Products", donde se encuentran disponibles para su descarga los productos software que le ofrece su registro, junto con los códigos de activación donde sea necesario.
4. Descargue e instale Saffire MixContro. Siga todas las instrucciones de la pantalla.
5. Cuando la instalación esté completa, apague su ordenador y conecte su Saffire PRO 26, siguiendo con cuidado las instrucciones de arriba - Conexión de su(s) unidad(es).

Hardware

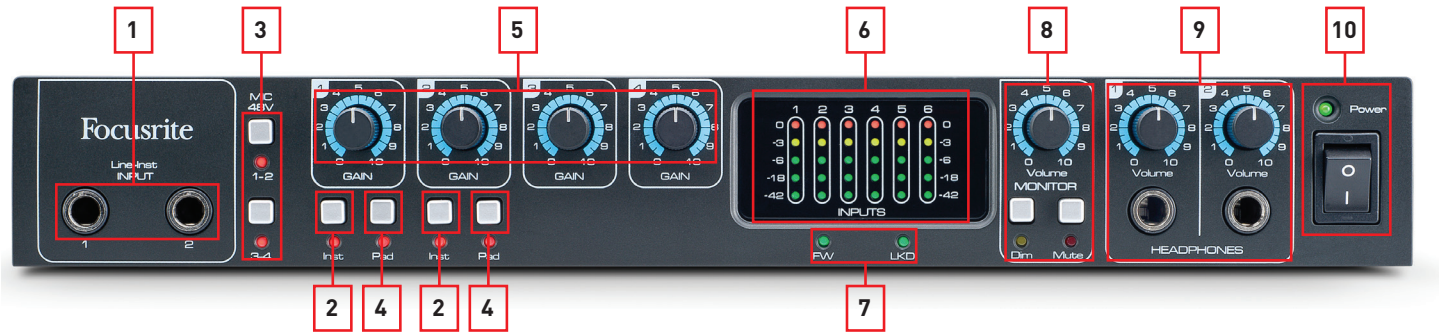
Panel posterior

El panel posterior alberga la mayoría de las conexiones de entrada y salida del Saffire PRO 26.



1. **MIC INPUTS 1** y **2** – dos tomas estándar XLR de 3-pin para conectar micrófonos a los canales 1 y 2. Estas tomas estarán operativas cuando no se haya insertado ningún jack en la correspondiente entrada Line/Inst del panel frontal (véase "Panel frontal" en page 10).
2. **MIC/LINE INPUTS 3** y **4** – dos tomas de entrada Combo para los canales 3 y 4. Estos conectores pueden aceptar o bien un conector macho XLR, jacks de ¼" /0,63 cmTRS (balanceados) ó jacks de ¼" /0,63 cm TS (no balanceados). La sensibilidad de canal se cambia de forma automática a nivel de micrófono cuando se inserta un XLR, y a nivel de línea cuando se inserta un jack.
3. **LINE INPUTS 5** y **6** – dos tomas de jacks de ¼"/0,63 cm TRS (balanceadas) para la conexión de fuentes de nivel de línea.
4. **OPTICAL INPUT** – conector TOSLINK capaz de manejar ocho canales de audio digital en formato ADAT a una frecuencia de muestreo de 44.1/48 kHz ó cuatro canales a 88.2/96 kHz Estas son simplemente entradas adicionales (11 a 18) al Saffire PRO 26.
5. **S/PDIF OUT** – esta toma phono (RCA) ofrece una salida de audio digital de dos canales desde el interface. La señal presente en este conector se puede asignar libremente en el Saffire MixControl para seguir cualquier fuente de audio de dos canales dentro del mezclador.
6. **LINE OUTPUTS 1** a **6** – seis tomas de jack de ¼" /0,63 cm TRS (balancedas). Las salidas 1 y 2 se usarán normalmente como salidas de monitor estéreo principales, pero es posible reubicar todas las salidas en el Saffire MixControl de manera que se adapten mejor a su forma de trabajo.
7. **S/PDIF IN** – esta toma phono (RCA) permite conectar una fuente de audio digital de dos canales al Saffire PRO 26. Estas señales aparecen en el Saffire MixControl como dos entradas adicionales (7 & 8).
8. **FIREWIRE** – puerto FireWire 400 que cumple la directiva IEEE 1394. Conéctelo al puerto FireWire de su ordenador (véase "Primeros pasos").
9. **MIDI IN** y **MIDI OUT** – tomas estándar 5-pin DIN para conexión de equipos MIDI externos. El Saffire PRO 26 actúa como "Caja Break-out (y Break-in)", permitiendo la distribución de datos MIDI hacia/desde su ordenador a dispositivos MIDI adicionales.
10. **Entra de alimentación** – conecte aquí el adaptador ca suministrado para alimentar corriente al Saffire PRO 26 si su ordenador no es capaz de suministrar alimentación DC vía FireWire por cualquier motivo, o si está usando el Saffire PRO 26 como dispositivo "autónomo".

Panel frontal



1. **Line/Inst INPUTs 1** y **2** – dos tomas de jacks de ¼"/0,63 cm TRS (balanceadas) para la conexión de instrumentos o fuentes de nivel de línea. Las entradas pueden aceptar o bien jacks balanceados (TRS) o no balanceados (TS). Si se inserta un jack en estas tomas se anula el correspondiente MIC INPUT XLR del panel posterior (véase [1] en página 9).
2. **Inst** – interruptores separados para Channel 1 y 2; cuando se pulsan se optimiza la sensibilidad e impedancia de las entradas Line/Inst para su uso con instrumentos eléctricos. Use esta configuración cuando conecte una guitarra en cualquiera de las entradas del panel frontal. Cuando no están pulsados, las entradas sirven para señales de nivel de línea. Los interruptores llevan asociados unos LEDs que se iluminan cuando se selecciona el modo Instrumento.
3. **MIC 48V** cc - dos interruptores que activan la alimentación phantom de 48 V cc en las entradas XLR MIC INPUTS del panel posterior para Channels 1 y 2 (**1-2**) y los contactos XLR (entradas de micro) de los conectores Combo para los canales 3 y 4 (**3-4**). Los interruptores llevan asociados unos LEDs que se iluminan cuando se selecciona la alimentación phantom.
4. **Pad** – Interruptores pad separados para los Canales 1 y 2; cuando están pulsados, la señal de entrada se reduce en 8 dB El pad aumenta el techo de la etapa de entrada, y debería usarse para reducir niveles de señal 'demasiado calientes'. Los LEDs asociados se iluminan cuando se selecciona **Pad**. El pad puede usarse con todo tipo de entradas – Mic, Line or Instrument.
5. **GAIN 1** a **4** – use estos controles para ajustar el nivel de señal de entrada en los Canales 1 a 4 respectivamente.
6. Meters – seis medidores de barras LED de cinco segmentos que monitorizan las seis Line Inputs (1 -6) analógicas. Los niveles deberían ajustarse siempre de forma que el más alto (0 dB) LED NUNCA se ilumine – si lo hace, se está produciendo recorte digital, que puede sonar de forma muy desagradable.
7. LEDs **FW** y **LKD** – estos dos LEDs monitorizan el estado de la conexión FireWire: **FW** se ilumina cuando el Saffire PRO 26 se ha conectado de forma correcta a un puerto FireWire de su ordenador, y **LKD** Indica que el hardware se ha acoplado a una fuente de reloj digital. En un uso normal con un ordenador, ambos LEDs deberían estar iluminados.
8. **Volume MONITOR, Dim** y **Mute** – El control **Volume** ajusta el nivel de los Line Outputs que han sido asignados a la sección de Monitorización en Saffire MixControl. El ajuste por defecto es para Line Outputs 1 y 2 (monitorización estéreo normal). También se ofrecen los botones Monitor **Dim** y **Mute**, que actúan sobre las salidas asignadas. **Dim** reduce el nivel de monitorización en 18 dB. Cada botón lleva un LED asociado.
9. **HEADPHONES** y **Volume** – el Saffire PRO 26 lleva dos salidas para auriculares estéreo en el panel frontal; por defecto HEADPHONES 1 tiene Outputs 3 & 4 y HEADPHONES 2 tiene Outputs 5 & 6, pero las fuentes son reasignables desde Saffire MixControl.
10. Interruptor **Power** y LED – el interruptor enciende y apaga la unidad. Funciona sea cual sea el método de alimentación. El LED confirma que se está recibiendo corriente en la unidad, y se ilumina sea cual sea la fuente de alimentación cc

Instalación

Una vez que se haya completado la instalación del software tal y como se describe en página 8, el sistema operativo de su ordenador debería seleccionar de forma automática que sus salidas de audio por defecto se encamien a través del Saffire PRO 26. Para asegurar que esto ocurra de este modo:

En Windows 7, vaya a	**Inicio > Panel de Control > Sonido**; ajuste **Reproducción y grabación por defecto** a **Saffire Audio**.
En Windows 8, vaya a	**Inicio > Panel de Control > Sonido**; ajuste **Reproducción y grabación por defecto** a **Saffire Audio**.
En Mac OS X, ir a	**Preferencias del sistema > Sonido**; ajustar la entrada y la salida a **Saffire**.

NOTA: Para acceder a opciones más concretas de configuración en un Mac, ir a **Aplicaciones > Utilidades > Configuración Audio Midi**.

Configuración de audio en la DAW

La unidad Saffire PRO 26 es compatible con cualquier DAW o aplicación de audio que utilice controladores ASIO (PC con Windows) y Core Audio (Mac).

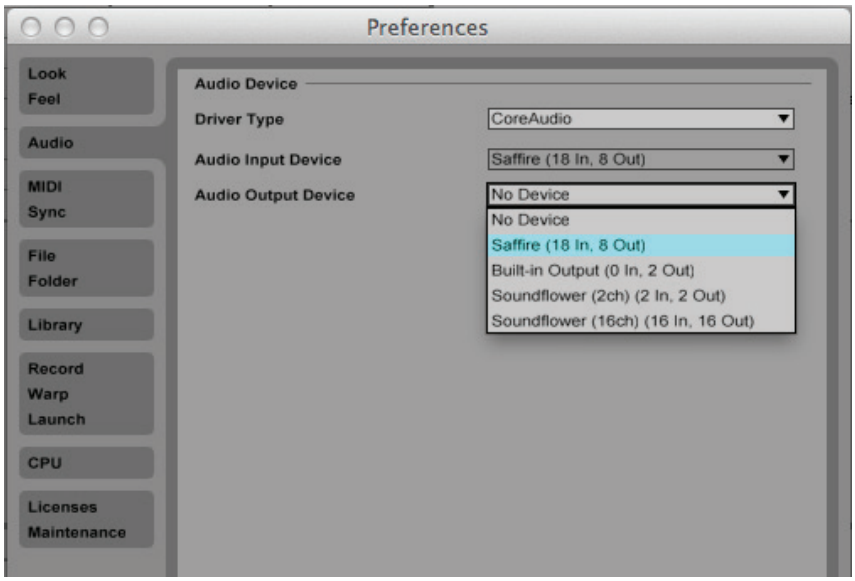
Su secuenciador software puede que no seleccione el Saffire PRO 26 de forma automática como dispositivo de entrada/salida. Compruebe que ha sido seleccionado como controlador ASIO (Windows) o Core Audio (Mac) en la página de configuración de audio de su secuenciador*. Consulte el manual de su aplicación si no está seguro de qué controlador elegir (ASIO o Core Audio).

Ableton Live Lite:

Para permitirle arrancar si usted todavía no posee un secuenciador software instalado en su ordenador, **Ableton Live Lite** está disponible para que usted lo descargue de forma gratuita una vez haya registrado su Saffire PRO 26 on-line. Para instalar Ableton Live Lite, descargue y guarde el archivo instalador de Ableton desde la página "My Products" de Focusrite tal y como se describe en la sección "Instalación del Software", y ábralo siguiendo todas las instrucciones en pantalla.

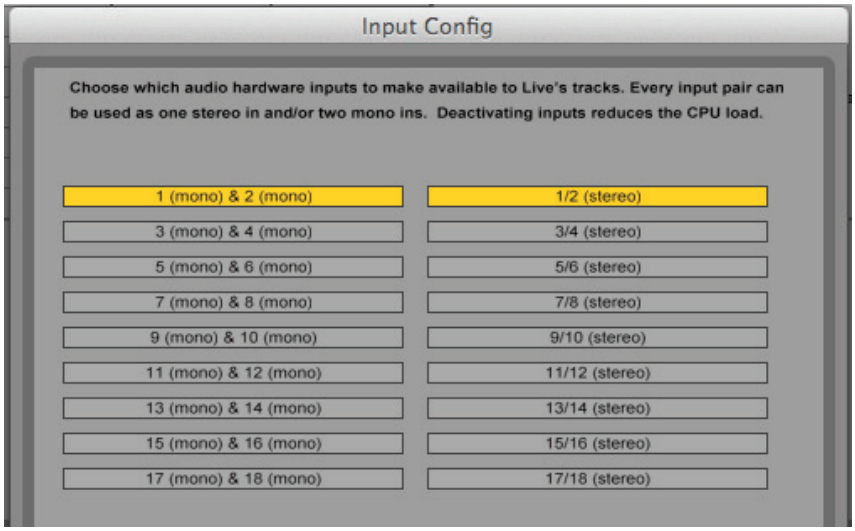
Las instrucciones de funcionamiento de Ableton Live Lite están fuera de los objetivos de esta Guía del Usuario, pero la aplicación incluye un juego completo de archivos de Ayuda.

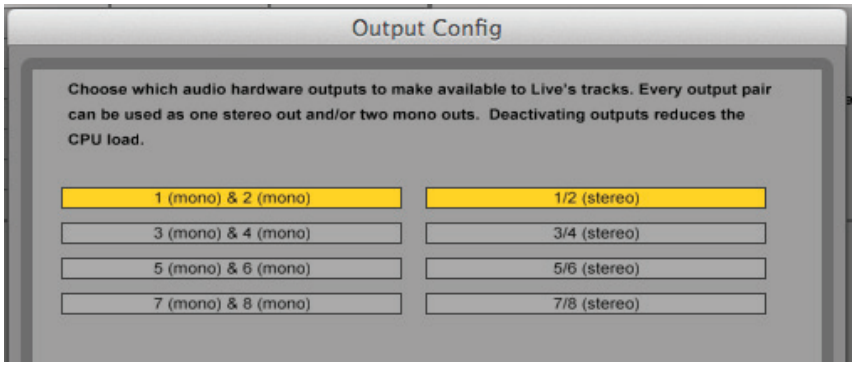
La imagen de abajo muestra cómo la página de Preferencias de Ableton Live Lite (se muestra la versión Mac) debería configurarse para que funcione correctamente con el Saffire PRO 26.



*Nomenclatura típica. La terminología puede que sea distinta entre DAWs.

Una vez que Saffire PRO 26 ha sido seleccionado como Dispositivo de Audio* preferido en su DAW, las 18 entradas (Inputs) y las 8 salidas (Outputs) aparecerán en las preferencias de E/S de Audio de su DAW. Dependiendo del DAW, quizá sea necesario activar ciertas entradas o salidas antes de usarlas. Los dos ejemplos de abajo muestran dos entradas y dos salidas activadas en Preferencias de Audio de Ableton Live Lite.


Input Config
Choose which audio hardware inputs to make available to Live's tracks. Every input pair can be used as one stereo in and/or two mono ins. Deactivating inputs reduces the CPU load.
1 (mono) & 2 (mono)
1/2 (stereo)
3 (mono) & 4 (mono)
3/4 (stereo)
5 (mono) & 6 (mono)
5/6 (stereo)
7 (mono) & 8 (mono)
7/8 (stereo)
9 (mono) & 10 (mono)
9/10 (stereo)
11 (mono) & 12 (mono)
11/12 (stereo)
13 (mono) & 14 (mono)
13/14 (stereo)
15 (mono) & 16 (mono)
15/16 (stereo)
17 (mono) & 18 (mono)
17/18 (stereo)


Output Config
Choose which audio hardware outputs to make available to Live's tracks. Every output pair can be used as one stereo out and/or two mono outs. Deactivating outputs reduces the CPU load.
1 (mono) & 2 (mono)
1/2 (stereo)
3 (mono) & 4 (mono)
3/4 (stereo)
5 (mono) & 6 (mono)
5/6 (stereo)
7 (mono) & 8 (mono)
7/8 (stereo)

La tabla de abajo resume la relación entre las diversas entradas del Saffire PRO 26 y las entradas de su secuenciador software.

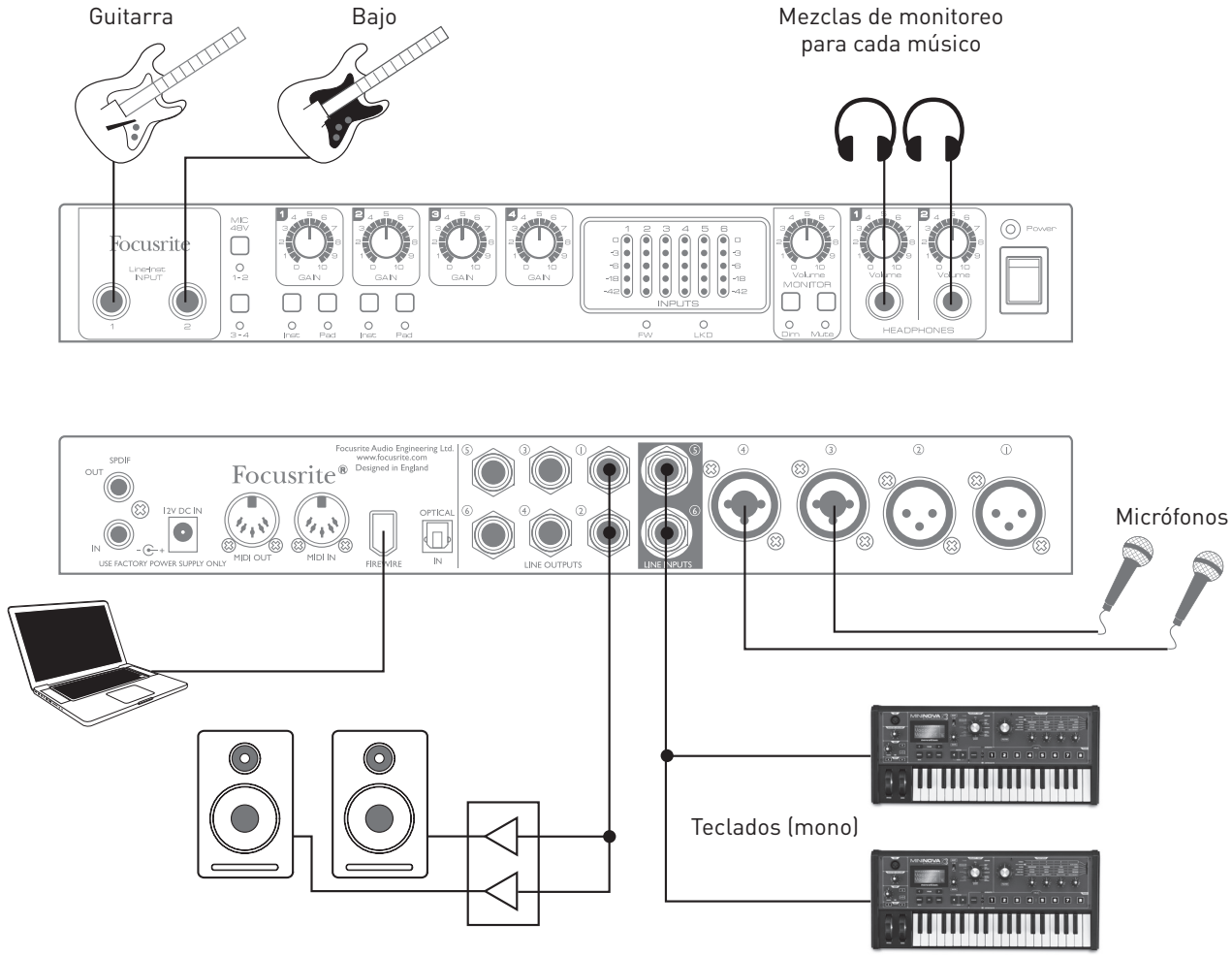
DAW INPUT	SAFFIRE PRO 26 INPUT
1	Analogue Input 1 (Mic/Line/Inst)
2	Analogue Input 2 (Mic/Line/Inst)
3	Analogue Input 3 (Mic/Line)
4	Analogue Input 4 (Mic/Line)
5	Analogue Input 5 (Line)
6	Analogue Input 6 (Line)
7	S/PDIF Input Ch A
8	S/PDIF Input Ch B
9	Loop Back Input 1 (Virtual i/p)
10	Loop Back Input 2 (Virtual i/p)
11	ADAT Input Ch 1
12	ADAT Input Ch 2
13	ADAT Input Ch 3
14	ADAT Input Ch 4
15	ADAT Input Ch 5
16	ADAT Input Ch 6
17	ADAT Input Ch 7
18	ADAT Input Ch 8

*Nomenclatura típica. La terminología puede que sea distinta entre DAWs.

Ejemplo de uso

El Saffire PRO 26 puede usarse en diversas aplicaciones de grabación y monitorización. Abajo se muestran algunas de las configuraciones más típicas.

Grabación con micrófonos e instrumentos



Este montaje ilustra una configuración para grabar a un grupo de músicos con un Secuenciador software en un Mac o PC. En este caso, Channels 1 y 2 se usan para dos guitarras (a través de las tomas del panel frontal), mientras que los Inputs 3 y 4 (panel posterior) se usan para las voces. Dos teclados mono (uno puede manejar un patrón de batería) han sido conectados a las entradas 5 y 6, también en el panel posterior. Todas estas fuentes se grabarán en pistas distintas del secuenciador. Durante la grabación, es posible monitorizar en los altavoces la reproducción del secuenciador, y Saffire MixControl ofrecerá a cada vocalista a través de los auriculares su propia mezcla junto a la del otro cantante, las guitarras y teclados además de cualquier otra pista ya grabada del secuenciador.

El las tomas de entrada del panel frontal aceptan directamente instrumentos cuando los botones **Inst** están pulsados. Las entradas 3 y 4 son del tipo Combo XLR, que aceptan o bien un conector macho XLR (probablemente tenga uno al extremo del cable de su micro) o un jack de ¼" /0,63 cm Tenga en cuenta que Saffire PRO 26 no dispone de interruptores "Mic/line" – en los Canales 3 y 4 las etapas de previos de Focusrite se configuran automáticamente para micrófono cuando conecta un XLR, y para una señal de nivel de línea cuando conecta un conector tipo jack.

Si está usando micrófonos de capacitador (condensador), pulse el botón **MIC 48V cc 3-4** (en este ejemplo) para suministrar alimentación phantom a los micros.

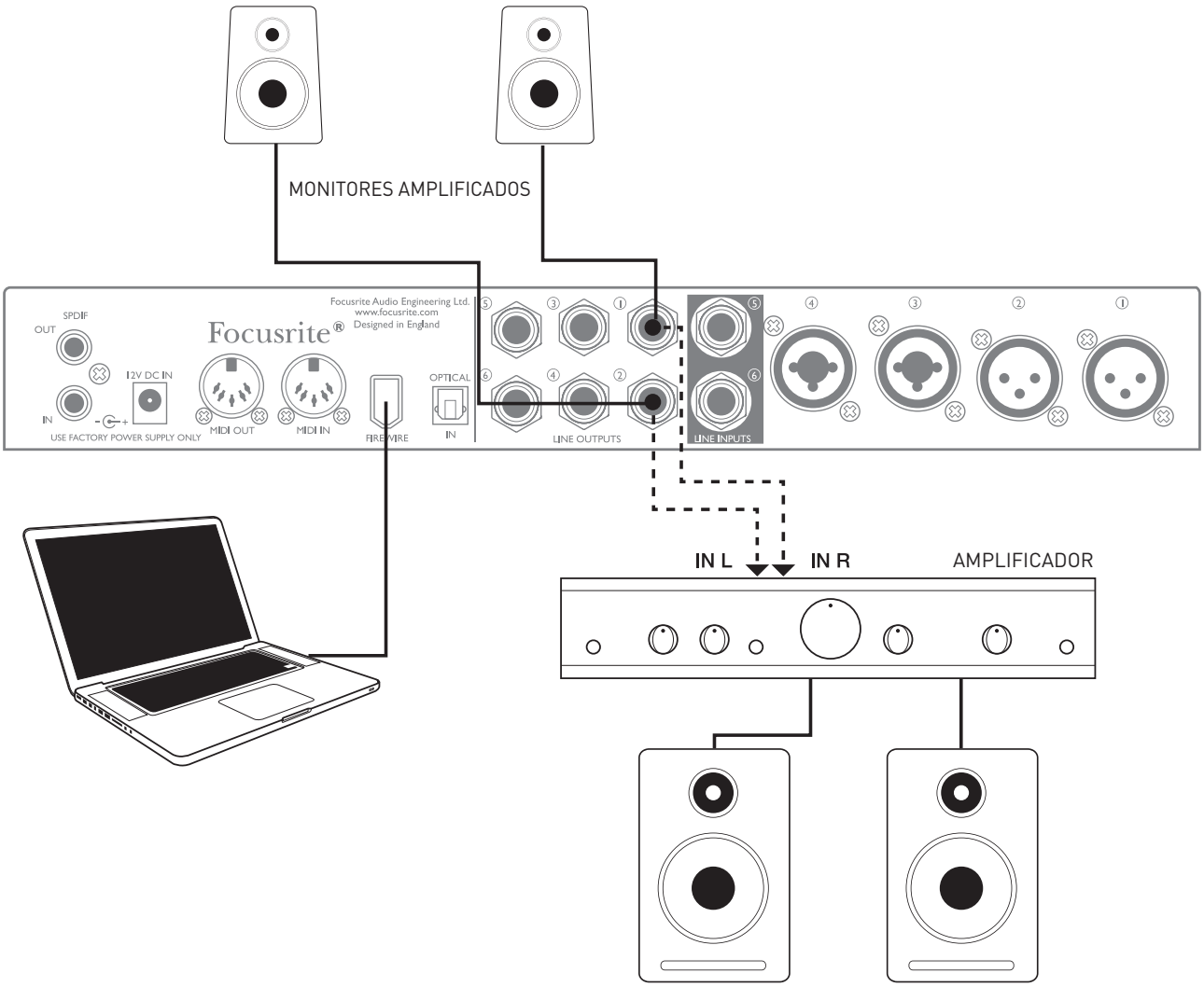
> NOTA: Mientras que la gran mayoría de micros dinámicos modernos ignorarán la alimentació phantom y funcionarán normalmente, recomendamos encarecidamente que no encienda la alimentación phantom si está usando un micro de cinta.

Los Canales 1 y 2 del Saffire PRO 26 disponen de un interruptor **PAD**; conectando el Pad al circuito se reduce la sensibilidad de la entrada en 8 dB. Puede que esto le sirva si está alimentando la entrada desde una fuente de nivel de línea con una salida particularmente "caliente".

Conexión de la interfaz Saffire PRO 26 a los altavoces

Alguno o todos los jacks de ¼"/ 0,63 cm **LINE OUTPUT** del panel posterior pueden usarse para manejar altavoces de monitorización. Saffire MixControl configurará **LINE OUTPUTS 1** y **2** para alimentar los canales izquierdo y derecho de una configuración de monitorización normal estéreo.

Los monitores autoalimentados (e.g., monitores activos de referencia) incorporan amplificadores internos por lo que pueden conectarse directamente.
Los altavoces pasivos necesitarán un amplificador estéreo aparte; en este caso, las salidas del panel posterior deberían conectarse a las entradas del amplificador.



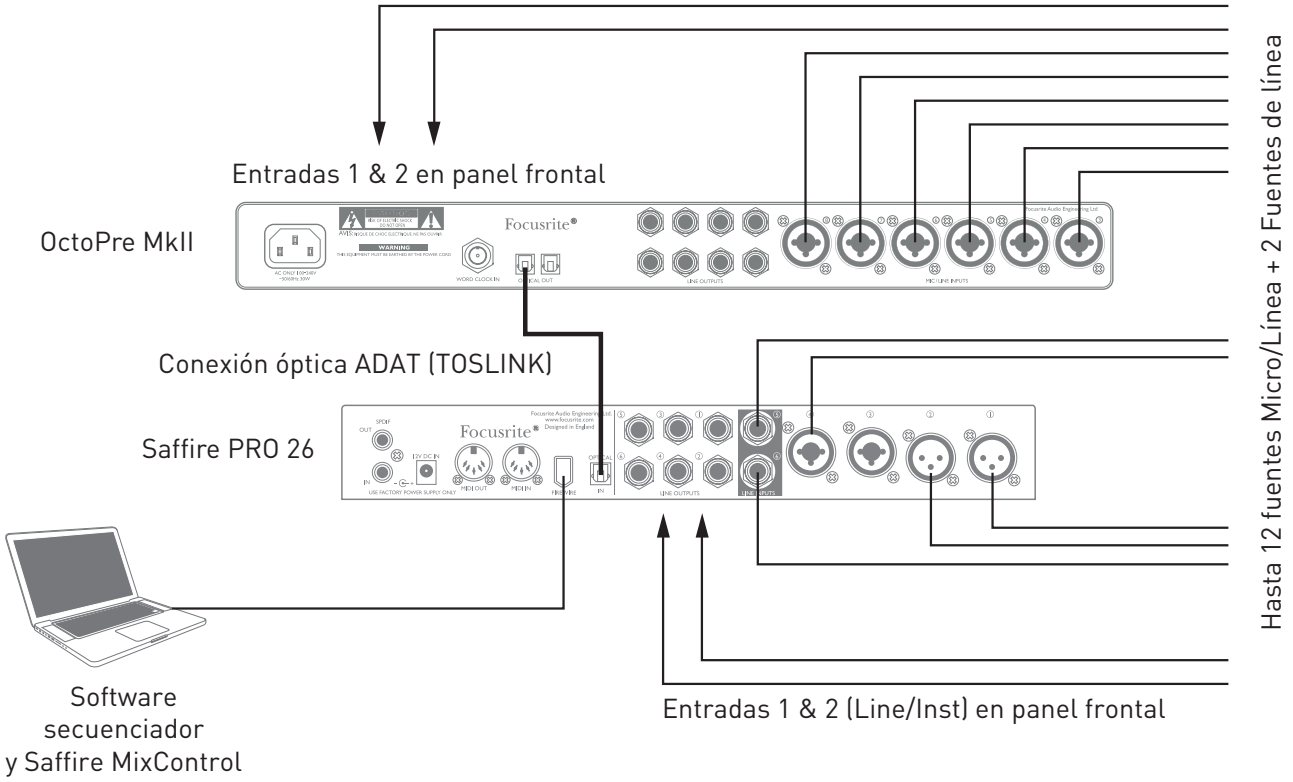
Todos los conectores de salida de línea son tomas de jack de 3-polos (TRS) de ¼" /0,63 cm y están balanceados electrónicamente. Los típicos amplificadores (hi-fi) de consumo y los pequeños altavoces con alimentación llevarán entradas no balanceadas, bien en tomas phono (RCA) o con una toma en jack de 3.5mm y 3-polos para conexión directa a un ordenador. En cualquier caso, use un cable de conexión adecuado con jacks ¼" /0,63 cm en un extremo.

Las etapas de potencia profesionales llevarán normalmente entradas balanceadas.

NOTA: ¡Corre el riesgo de crear un bucle de retroalimentación de audio si los altavoces están activos al mismo tiempo que un micrófono! Le recomendamos que siempre apague (o baje el nivel) los altavoces de monitorización mientras grabe, y use auriculares cuando realice una sobregrabación o overdubbing.

Utilización de la conexión ADAT

Además de las seis entradas analógicas y la entrada de dos canales S/PDIF, el Saffire PRO 26 dispone de un puerto de entrada óptica ADAT capaz de proporcionar ocho entradas de audio adicionales a una frecuencia de muestreo de 44.1/48 kHz ó cuatro a 88.2/96 kHz Utilizando aparte un previo de micro de 8 canales equipado con una salida ADAT – como el Focusrite OctoPre MkII – ofrece un sencillo y excelente método para ampliar la capacidad de entrada del Saffire PRO 26.


Entradas 1 & 2 en panel frontal
OctoPre MkII
Conexión óptica ADAT (TOSLINK)
Saffire PRO 26
Hasta 12 fuentes Micro/Línea + 2 Fuentes de línea
Software
secuenciador
y Saffire MixControl
Entradas 1 & 2 (Line/Inst) en panel frontal

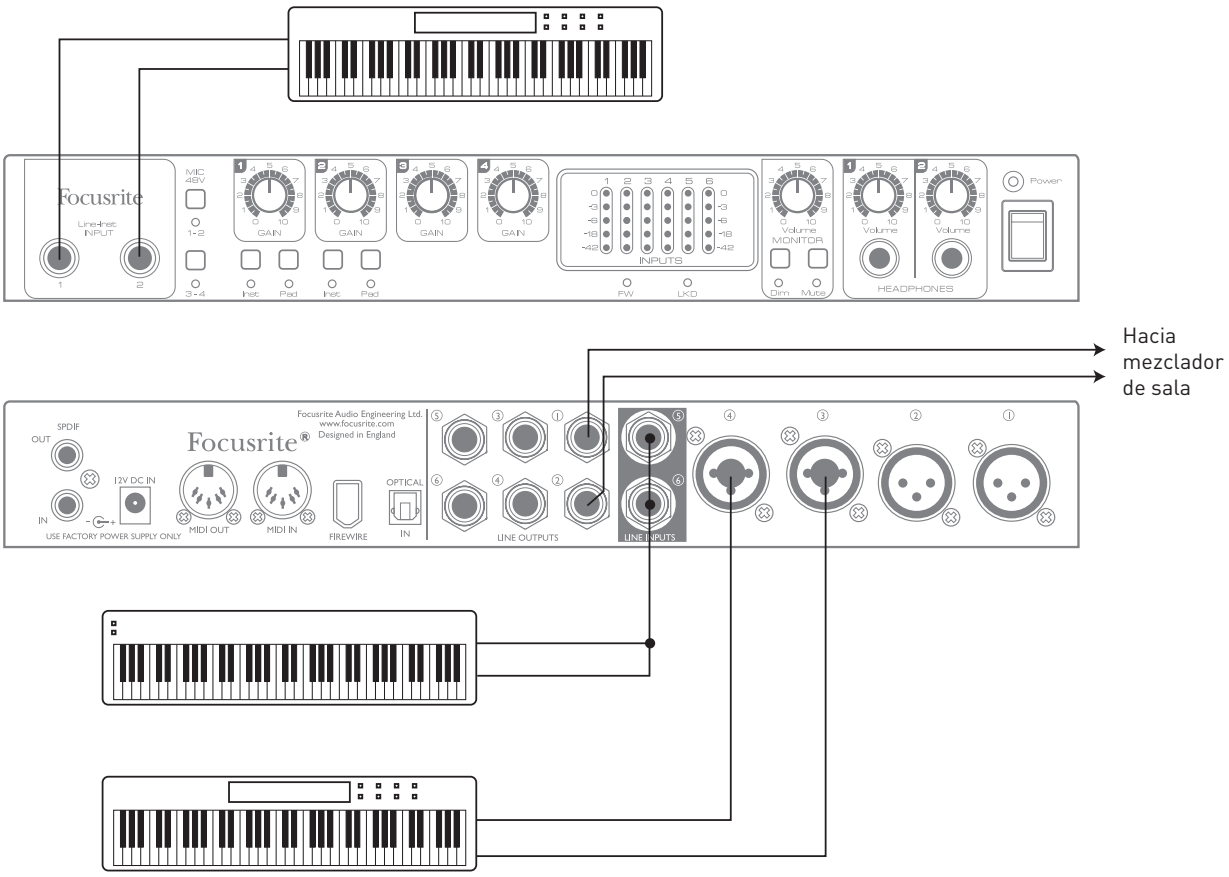
La salida del OctoPre MkII se conecta a la entrada ADAT del Saffire PRO 26 con un único cable óptico TOSLINK. Para sincronizar los relojes de los dos dispositivos, ajuste la fuente 'word clock' del OctoPre MkII a "Internal" y la del Saffire PRO 26 a "ADAT".

CONSEJO: Cuando interconecte dos dispositivos digitales sea cual sea el método, asegúrese siempre de que ambos se hayan ajustado a la misma frecuencia de muestreo.

Los puertos adicionales obtenidos al usar el puerto ADAT pueden encaminarse usando Saffire MixControl exactamente igual que las otras entradas. Las entradas adicionales pueden formar parte de la mezcla de auriculares de cualquiera de los músicos.

Utilización del Saffire PRO 26 en modo autónomo

El Saffire PRO 26 tiene la habilidad de almacenar una configuración de mezcla dentro del hardware definida en Saffire MixControl. Esta característica le permite configurarlo – por ejemplo, como mezclador de teclados en el escenario – usando su ordenador y posteriormente cargando la configuración en el mismo dispositivo. Así puede usar el Saffire PRO 26 como un sencillo mezclador formado parte de su equipo de teclados para controlar la mezcla general de varios teclados.



En el ejemplo de la ilustración, se han conectado tres teclados estéreo a las entradas del Saffire PRO 26; Line Outputs 1 y 2 van directamente al sistema de refuerzo de sonido principal. El interprete puede ajustar el volumen de dos de los teclados en referencia al tercero desde el panel frontal; también puede ajustar el nivel general de la mezcla de teclados.

Podría lograrse mayor flexibilidad en la mezcla de directo conectando un OctoPre MkII a través del puerto óptico ADAT, como en el ejemplo anterior; todas las fuentes de teclados podrían conectarse al OctoPre MkII, ofreciendo control absoluto de nivel antes de la entrada.

Hay información adicional disponible sobre el uso del Saffire PRO 26 en modo autónomo en www.focusrite.com/saffirepro26.

Saffire MixControl

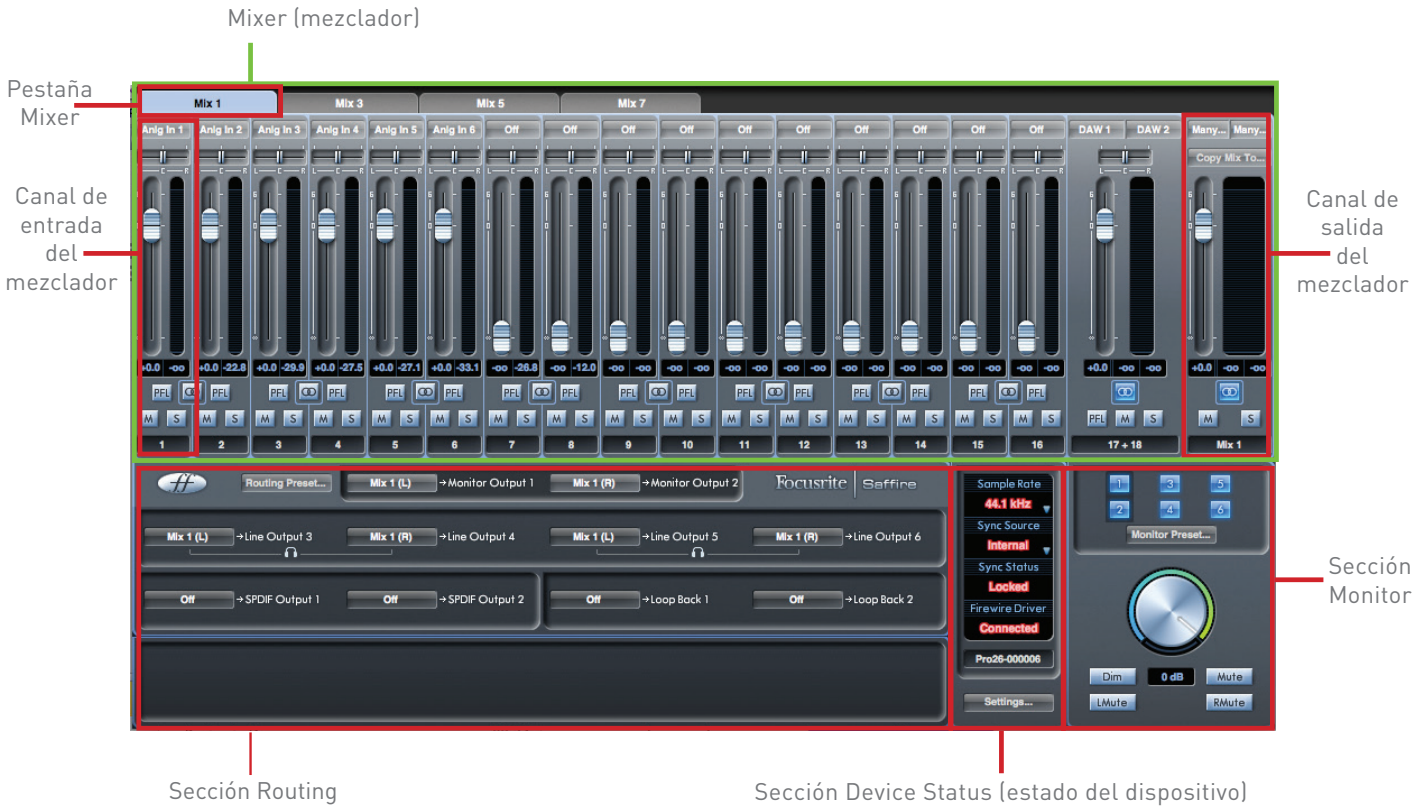
El software Saffire MixControl permite el envío y mezcla flexibles de todas las señales de audio hasta las salidas de audio físicas, así como el control de los niveles de monitorización de la salida. La selección de las frecuencias de muestreo, sincronización digital y tamaños de búfer (sólo Windows) se puede realizar también desde el software.

Para abrir Saffire MixControl:

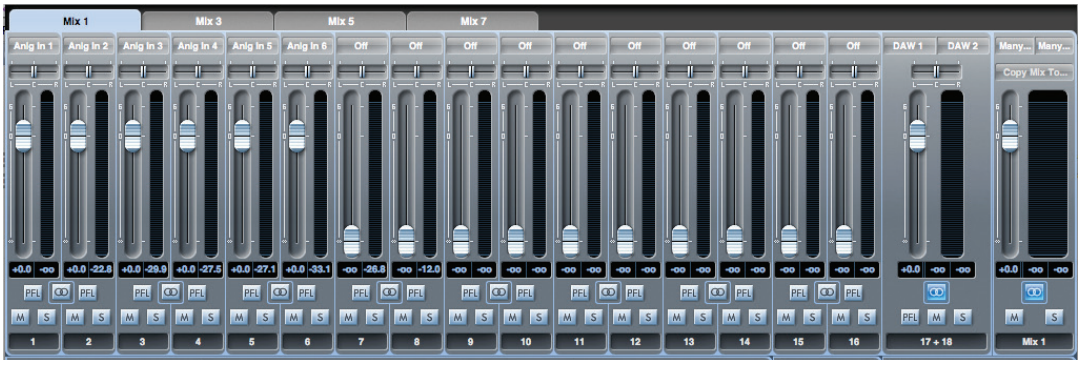
Windows:
Seleccione **`Inicio`** → **`Programas`** → **`Focusrite`** → **`Saffire MixControl`**.

Mac:
Abrir **`Finder`** → **`Aplicaciones`** → **`Saffire MixControl`**.

Este es el aspecto que tiene la interfaz gráfica de Saffire MixControl en la pantalla de su ordenador (imagen de la versión para Mac).



1. Mezclador



Saffire MixControl incluye un total de 8 mezclas, cada una con un máximo de 18 canales por mezcla. El total de 8 canales de mezcla está constituido por 8 mezclas mono o 4 mezclas estéreo (o cualquier combinación mono/estéreo).

Es posible crear una Mezcla distinta desde cualquiera de las 16 posibles entradas físicas además de hasta ocho pistas del secuenciador, y enviar cada una a cualquier número de entradas.

Todas las mezclas comparten las mismas fuentes de entrada, pero el resto de controles del mezclador son independientes para cada mezcla.

La sección Mixer se utiliza para crear mezclas con fines de monitorización. Las mezclas creadas no afectan a cómo se encaminan las entradas de audio a la DAW, ni tampoco al nivel de audio de la señal de grabación. Los ajustes realizados en la sección Mixer del software Saffire MixControl sólo afectan a lo que se escucha en las salidas. Los niveles de grabación en la entrada del secuenciador se ajustan siempre en los controles Gain del panel frontal.

Un ejemplo del uso del mezclador es grabar a múltiples artistas al mismo tiempo. Por ejemplo, imagine un guitarrista y un vocalista que estén realizando una interpretación juntos, y desea ofrecer a cada uno una pista de acompañamiento además de la señal del otro. Para el guitarrista, lo más importante es poder escuchar la pista de acompañamiento y su guitarra, y sólo un poco de las voces. El vocalista necesita escuchar la pista de acompañamiento, un poquito la guitarra y su voz a buen nivel. Por ello, es conveniente crear una mezcla distinta para cada uno de los músicos presentes en la grabación, y asignar niveles apropiados para cada uno de ellos. Cada uno tiene su propia mezcla, creada en diferentes pestañas de mezcla dentro de Saffire MixControl.

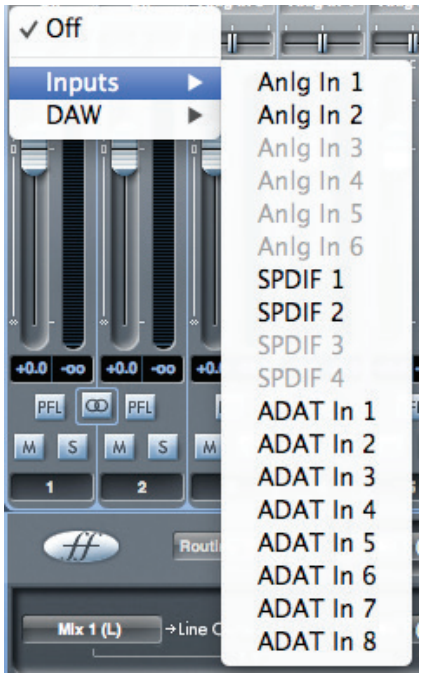
2. Pestaña Mixer

Cada mezcla se puede nombrar en la pestaña Mixer correspondiente.

3. Canal de entrada del mezclador

Abajo se describen los diversos componentes de un Canal de entrada:

Selección de la fuente de audio



El área en la parte más arriba del canal (debajo de la pestaña de la mezcla) muestra la fuente asignada en ese momento al canal. Cuando no se ha asignado ninguna entrada, muestra **`Off`**.

Haciendo clic en este área aparece una lista de todas las entradas disponibles para el canal, divididas en entradas físicas (**`Inputs`**) y pistas del secuenciador (**`DAW`**). Todas las entradas analógicas (etiquetadas **`Anlg In`**) y digitales (etiquetadas **`SPDIF`** o **`ADAT In`**) están disponibles.

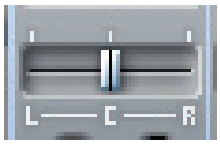
Tenga en cuenta que los canales pueden ser mono o a pares para un funcionamiento estéreo. El funcionamiento estéreo "toma prestado" un canal adyacente y le permite controlar ambos canales izquierdo y derecho de la señal estéreo con un único deslizador. Consulte "Stereo (estéreo)" en page 20 para más detalles sobre la difinición de canal mono/estéreo.

Cuando un par de canales ha sido definido como estéreo, el canal con el número impar es el canal izquierdo y el canal con el número par el derecho.

Tenga en cuenta que solo es posible asignar una entrada a un canal en cada mezcla. Si ya ha sido asignado, aparecerá en gris en otros canales.

Para incluir en la mezcla pistas del secuenciador previamente grabadas, seleccione las pistas relevantes del secuenciador como entradas de canal; si las pistas son pares estéreo (lo típico es **`DAW 1`** y **`DAW 2`**, pero esto dependerá de cómo se han encaminado las salidas del secuenciador u otra aplicación del ordenador), configure un par de canales como estéreo.

Deslizador Pan



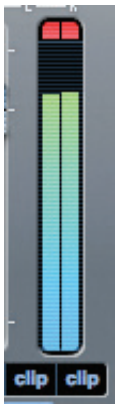
El deslizador Pan se utiliza para posicionar la señal de audio entre los altavoces izquierdo y derecho de una mezcla estéreo. Si mueve el deslizador de izquierda a derecha, la señal de audio se moverá de izquierda a derecha dentro del campo estéreo, es decir, la señal se desvanece entre las dos salidas de audio a la que se ha asignado la mezcla.

En un canal estéreo, sólo se escucha el canal izquierdo si el deslizadore está totalmente hacia la izquierda y viceversa.

Fader

El fader se utiliza para ajustar el nivel de la señal de audio en la mezcla seleccionada.
Haga clic en el fader con el ratón o arrastre el knob a cualquier posición. Pulse dos veces sobre el fader para ajustarlo a 0 (ganancia unitaria).
El rango del Fader va desde -∞ a +6 dB; una indicación numérica de la posición actual se muestra dabajo de la ranura del fader.

Medidor



El medidor adyacente al fader muestra el nivel de señal del canal. Un visor 'peak hold' o pico alcanzado en la casilla de abajo muestra el máximo nivel de señal alcanzado. Haciendo clic en la casilla se reajusta el visor.

La fuente del medidor es pre-fade, así pues se muestra el nivel de la señal en la entrada, y la posición del fader no afecta al nivel.

El medidor incorpora un indicador Clip (de recorte). Si la porción en rojo en la parte superior del fader se ilumina y la palabra **`Clip`** aparece en la casilla de nivel de señal máxima, el nivel de señal es demasiado alto. Deberá bajarlo ajustando los controles de ganancia del panel frontal en el caso de las entradas analógicas, bajando el nivel de salida de los dispositivos externos en el caso de las entradas digitales o ajustando las niveles de salida de su secuenciador.

Cuando haya reducido los niveles de ganancia, pulse sobre el área roja para restaurar las indicaciones de saturación.

Mute

Haciendo clic en este botón se silencia el canal; se ilumina en rojo cuando Mute está activo.

Solo

Haciendo clic en este botón se pone la señal en el modo solo; todos los otros canales en la mezcla actual se silencian. El fader del canal permanece activo. El botón se ilumina en amarillo cuando Solo está activo.

PFL (pre-escucha)

Haciendo clic en este botón se lleva a cabo un solo "no destructivo"; la señal del canal se encamina a los Outputs 1 y 2. La señal en modo solo es pre-fade (esto es, su nivel no se verá afectado por el fader). PFL es simplemente un función de monitorización y todos los otros canales permanecen activos con todas las señales todavía encaminadas. El botón se ilumina en verde cuando PFL está activo.

Stereo (estéreo)

Al pulsar este botón se combinan 2 canales mono (adyacentes) en 1 solo canal estéreo. Un canal estéreo siempre usa una pareja impar/par, con el canal del número impar para la izquierda y el del número par para la derecha.

Nombre de la pista

Por defecto, cada pista tiene un número. Haga doble clic en el área de la etiqueta para renombrar el canal a algo con más sentido, e.g., **`Vocal Mic`** o **`Drums`**.

4. Canal de salida de la mezcla

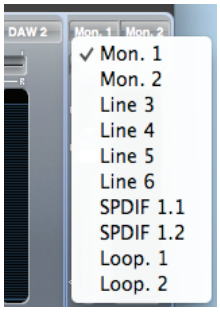
Las señales de los canales de entrada del mezclador se suman (se mezclan) y se encaminan al canal de salida de la mezcla. El canal de salida permite regular el nivel global de la mezcla.

El botón **Stereo** determina si el canal de salida opera en modo Mono o Estéreo. Cuando el canal se ha configurado como estéreo, tenga en cuenta que la etiqueta para la mezcla se dobla en tamaño, ya que la versión estéreo abarca dos canales del total de canales de salida disponibles.

> Tenga en cuenta que cuando selecciona **Solo** en un canal de salida, toda la mezcla queda en solo y se encamina a Outputs 1 y 2. Este es un botón "non-latching".

Puede enviar una mezcla a cualquier salida, o a todas las salidas del Saffire PRO 26; si selecciona una sola salida, ésta se mostrará en la parte superior del canal de salida. Si se seleccionan múltiples salidas, **`Many`**... aparecerá en pantalla.

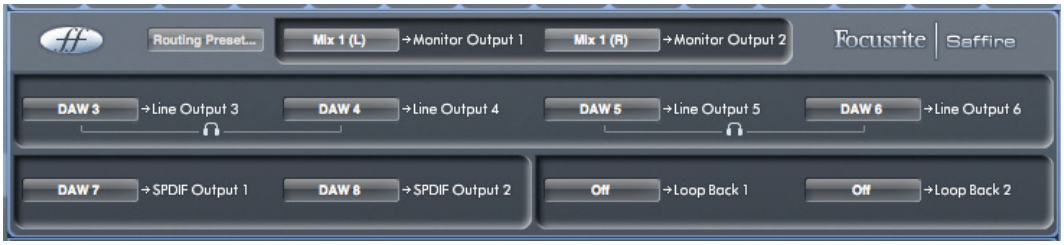
Si la mezcla no se encamina a ninguna de las salidas, **`Sel`**... aparecerá en pantalla. Haga clic sobre **`Sel`**... para seleccionar el destino de salida de esa mezcla.



Para renombrar la mezcla actual, escriba el nombre deseado en el campo de texto situado debajo del canal de salida. El nombre aparecerá en la pestaña Mix. Por ejemplo, **`Mix 1`** puede renombrarse como **`Monitor Mix`**, y **`Mix 5`** como **`Headphone 1 Mix`**.

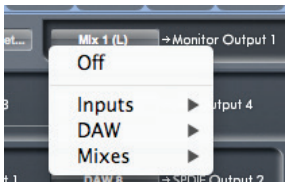
Puede copiar la mezcla actual y enviarla a otro canal de salida: haga clic sobre **`Copy Mix To...`** y seleccione la mezcla de "destino" – a la que quiere que se copie. Tenga en cuenta que las mezclas estéreo sólo pueden copiarse a otro canal de salida estéreo, y las mezclas mono a otro canal de salida mono. Por lo tanto, asegúrese de que ha configurado correctamente los canales de salida antes de proceder con la copia.

5. Sección Routing



La sección de encaminamiento le permite ajustar cómo las diversas fuentes de audio del mezclador van a encaminarse hacia las salidas.

La sección de encaminamiento muestra todas las salidas físicas del Saffire PRO 26 además de las dos salidas "Loop Back" (véase "Utilización de Loop Back" abajo), y una lista de las fuentes de audio que pueden encaminarse a cada una aparecen para su selección en un menú desplegable.



Las fuentes disponibles son:

- Cualquier señal de entrada
- Cualquier pista del secuenciador
- Cualquiera de las mezclas creadas en el mezclador. (Si ha renombrado la mezcla, este nombre se muestra como nombre de la fuente de mezcla.)

Tenga en cuenta que la sección de routing está vinculada a la selección realizada en la configuración del canal de destino para la salida del mezclador. Si asignó las salidas cuando creó la mezcla, verá que las selecciones de encaminamiento ya están configuradas. De manera similar, si modifica el destino de salida en la sección de routing, la salida de la mezcla cambiará automáticamente.

> La salida Headphones 1 es idéntica a las salidas de línea 3 y 4.
> La salida Headphones 2 es idéntica a las salidas de línea 5 y 6.

NOTA: Cuando se trabaja con frecuencias de muestreo de 88.2 kHz o 96 kHz, el número de canales ADAT disponibles se reduce a 4 (ADAT SMUX). Con estos valores de frecuencia de muestreo, los canales ADAT 5-8 aparecen resaltados en gris.

Utilización de Loop Back

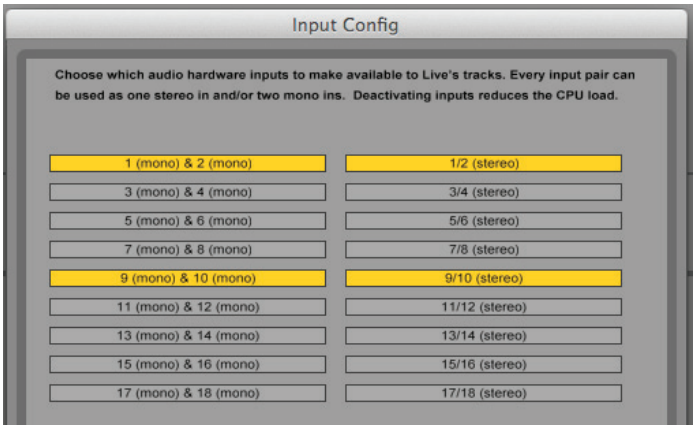
La función Loop Back de Saffire MixControl le permite grabar otras fuentes de audio desde dentro de su ordenador (e.g., el sonido generado por un navegador de internet). Loop Back usa las entradas "virtuales" 9 y 10 de Saffire PRO 26 (consulte la table en página 12). Estos no dispone de conectores físicos en el mismo interface, pero pueden seleccionarse dentro del secuenciador como fuentes de señal para grabar igual que con cualquier otro. Así, seleccionando Inputs 9 y 10 como fuentes de grabación en una pista estéreo del secuenciador, puede grabar desde otra aplicació software. Tenga en cuenta que su ordenador asignará DAW1 y DAW2 como canales de salida por defecto.

CONSEJO: Puede seleccionar configurar Loop Back seleccionando la opción Loopback desde el menú Routing Presets (véase página 25).

Un ejemplo de configuración de Loop Back en MixControl aparece abajo:

1. Seleccione DAW 1 para Loop Back 1, y DAW 2 para Loop Back 2.

2. En su secuenciador, asegúrese de que las entradas 9 – 10 estén activadas para grabación. (Capturas de pantalla de abajo son de Ableton Live Lite 9.) Tenga en cuenta que las entradas 1 & 2 también se muestran activadas en este ejemplo.


Input Config
Choose which audio hardware inputs to make available to Live's tracks. Every input pair can be used as one stereo in and/or two mono ins. Deactivating inputs reduces the CPU load.
1 (mono) & 2 (mono)
1/2 (stereo)
3 (mono) & 4 (mono)
3/4 (stereo)
5 (mono) & 6 (mono)
5/6 (stereo)
7 (mono) & 8 (mono)
7/8 (stereo)
9 (mono) & 10 (mono)
9/10 (stereo)
11 (mono) & 12 (mono)
11/12 (stereo)
13 (mono) & 14 (mono)
13/14 (stereo)
15 (mono) & 16 (mono)
15/16 (stereo)
17 (mono) & 18 (mono)
17/18 (stereo)

3. Cree una nueva pista de audio.

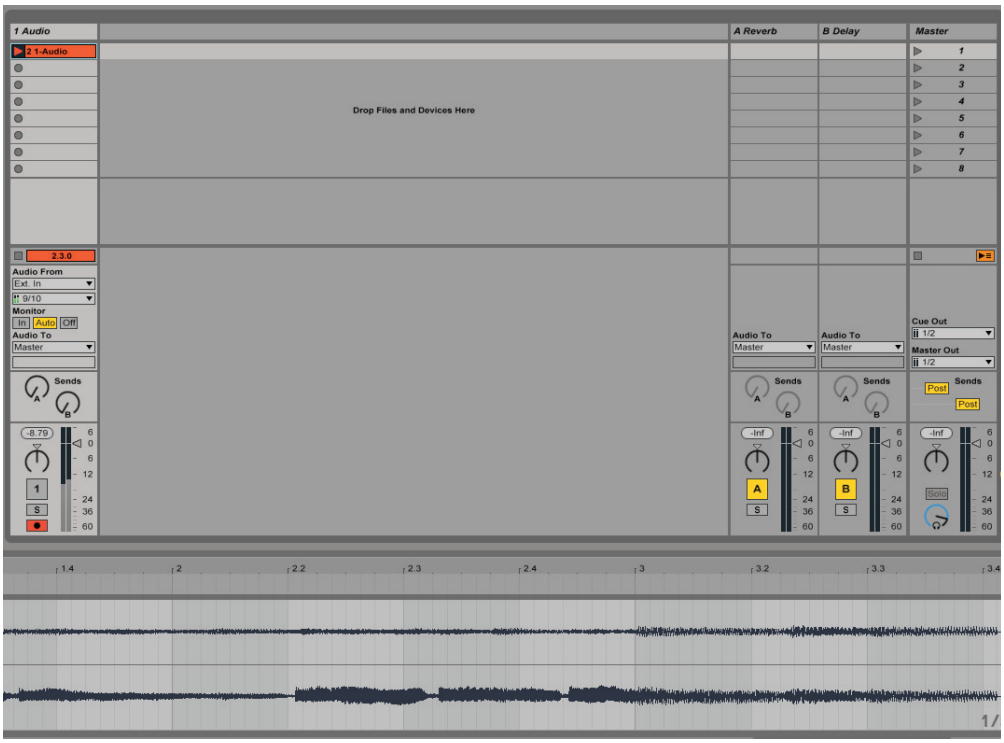
4. ¡Importante! - SILENCIE EL CANAL DEL SECUENCIADOR. Si está encaminando la salida del canal que está grabando para que vuelva a DAW 1 & 2, se creará un bucle de retroalimentación, que probablemente pueda dañar sus altavoces, o peor – sus oídos.

5. A continuación seleccione entrada 9 – 10 como su fuente de entrada.

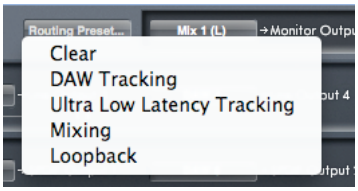
6. Ajuste el canal para activar grabación.

7. Ahora, cualquier audio que se esté reproduciendo en su ordenador, como puede ser el del mismo secuenciador, una aplicación distinta o desde un navegador de internet, se encaminará a su secuenciador listo para la grabación.

Pulse Grabar en su secuenciador par capturar el audio.



Presets de encaminamiento (Routing Presets)



Estos presets proporcionan un punto de partida en la creación de configuraciones personales para el routing y el mezclador. Estos le permiten configurar de forma rápida el encaminamiento del mezclador para:

grabación (monitorizando sus entradas);
mezcla (enviando señales a procesadores externos o un mezclador externo);
looping interno (encaminando audio entre aplicaciones software sin que salga del ordenador).

Las opciones son:

Clear
Esto cancela todos los encaminamientos de salida. Puede usarse para resetear el mezclador cuando necesite iniciar una nueva tarea, y evita el tener que desasignarlo todo primero de forma manual.

DAW Tracking
Este preset se utiliza en la etapa inicial de la grabación. Encamina de forma automática las pistas 1 y 2 del secuenciador a las seis salidas Line, y por lo tanto a sus monitores principales (1+2) y Headphone Outputs 1 y 2. Todos los canales de entrada deben monitorizarse desde dentro del programa secuenciador.

Ultra Low Latency Tracking
`Ultra Low Latency Tracking` se utiliza en el proceso de grabación. Encamina de forma automática las Mezclas 1 y 2 a las seis salidas Line, y por lo tanto a sus monitores principales (1+2) y Headphone Outputs 1 y 2. Las entradas Line y salidas DAW deben ajustarse en Mix 1 para que sea capaz de monitorizar estas fuentes con una latencia cercana a cero. Es recomendable comprobar que no se está monitorizando simultáneamente una misma señal a través de la DAW y del software ya que, de lo contrario, dicha señal estaría monitorizada dos veces (una directamente desde el programa Saffire MixControl Y otra, con latencia, desde la DAW).

Mixing
Seleccione **`Mixing`** cuando esté listo para iniciar el proceso de mezcla. Cuando encamine señales hacia un mezclador externo o unidad hardware de procesamiento, lo típico es configurar las salidas hardware en el mismo orden que aparecen en el secuenciador software. Las salidas de la aplicación se envían directamente a las salidas de línea con el mismo número asignado. (Las salidas DAW 1-6 a las salidas Line 1-6, las salidas DAW 7 & 8 a la salida S/PDIF.)

Loopback
Use este preset cuando grabe completamente dentro de su ordenador, esto es, de una aplicación software a otra. (Por ejemplo, para grabar audio desde el navegador de Internet a una DAW, o desde una DAW a otra.)

> Para evitar la retroalimentación del audio, compruebe que la DAW de destino no está configurada para la monitorización de sus entradas. Por otro lado, asigne las salidas 3 y 4 en la DAW de destino; de este modo podrá monitorizar las entradas sin que se produzca la retroalimentación de la señal en el flujo de la grabación.

6. Sección Monitor

Los niveles de salida en las salidas de línea con el fin de monitorizar se configuran en la Monitor Section. Puede configurar su Saffire PRO 26 para que el control Monitor del panel frontal ajuste el nivel de las salidas seleccionadas, alimentado sus monitores estéreo o su sistema de sonido surround.

Opocionalmente, el control Monitor hardware puede desactivarse para salidas específicas. Esto es útil cuando el control de volumen hardware se requiere para un par de altavoces, pero no para las otras salidas que se dirigen a equipos externos (e.g., un compresor hardware).

Otros controles disponibles en esta sección son Mute, Dim y Mono.

Botones de activación del control de monitorización (1 a 6)

El control Monitor permite que los botones seleccionen qué salidas van a ser controladas por la sección monitor del mezclador, inmediatamente debajo.

La unidad Saffire PRO 26 proporciona un elemento de control manual sobre los niveles de volumen; según la configuración de monitorización, el usuario puede elegir si desea controlar entre un par y 6 altavoces simultáneamente, o ningún altavoz.

Tenga en cuenta que el nivel de salida digital S/PDIF no se ve afectado por Saffire MixControl. Use los controles de nivel de salida del secuenciador para controlar las señales enviadas a esta salida.

Cada botón cuenta con tres posiciones de ajuste:

Azul - esta salida está controlada por la sección Monitor de Saffire MixControl.

Rojo - esta salida no está controlada por la sección Monitor de Saffire MixControl y aparece silenciada.

Gris - esta salida no está controlada por la sección Monitor de Saffire MixControl y aparece configurada en su nivel máximo. Para configurar un botón a este estado, use SHIFT + Clic.

> **AVISO:** Si el botón de control de monitorización está ajustado en 'Gris', la señal enviada a esa salida se reproducirá con el volumen máximo. Esto puede potencialmente producir un nivel muy alto que se reproduzca a través de sus altavoces de monitoraje, auriculares u otro equipo. Compruebe el ajuste de los niveles (en la DAW o en el Mixer del software Saffire MixControl) antes de asignar la opción Gris al botón de monitorización.

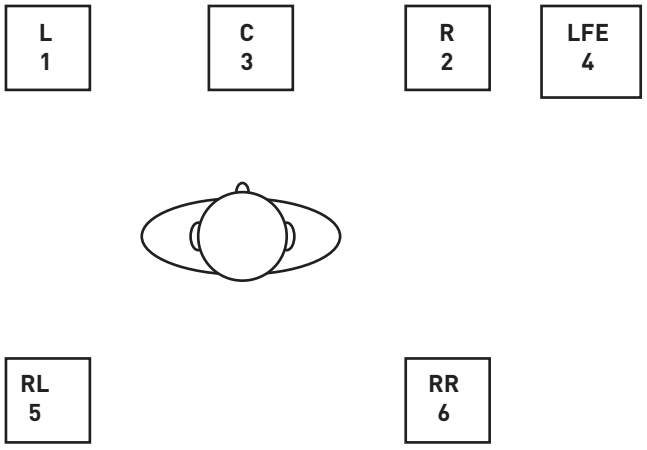
Monitor Presets

Estos presets permiten la selección rápida de las configuraciones típicas de monitorización.

Tenga en cuenta que para que los presets de monitorización funcionen, es necesario tener los altavoces conectados a las salidas de línea, tal y como se muestra a continuación.

Monitorización de sonido Mono, Quad, 2.1 o 5.1

1 Izquierdo
2 Derecho
3 Central
4 Sub Woofer
5 Posterior Izq.
6 Posterior Der.

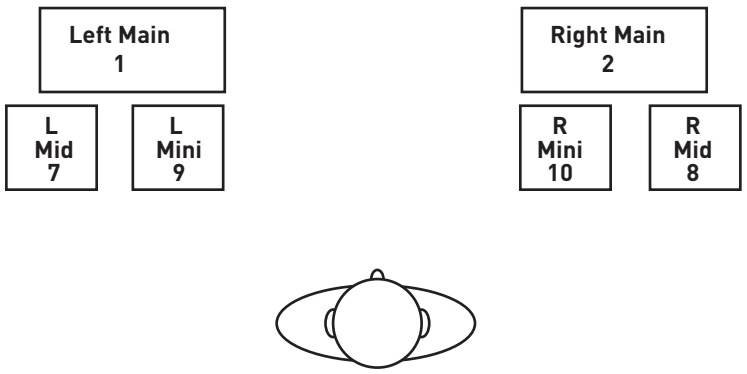


Configuración de los altavoces: Principal, Mediano, Pequeño

1 Principal Izq.
2 Principal Der.

7 Medio Izq.
8 Medio Der.

9 Pequeño Izq.
10 Pequeño Der.



Off – no hay botones de control de monitorización habilitados; no se escucha ningún sonido en las salidas analógicas.

Mono – Sólo Line Output 3 está activo. El resto de canales está silenciado.

Stereo – Line Outputs 1 y 2 están activos para alimentar los altavoces Left y Right respectivamente. El resto de canales está silenciado.

Quad – Como **Stereo**, pero los Line Outputs 5 y 6 también están activos, para alimentar los altavoces Left Rear y Right Rear respectivamente. El resto de canales está silenciado.

2.1 Surround – Como **Stereo**, pero Line Output 4 está activo como un canal LFE (Low Frequency Effects), para enviarse a un subwoofer.

5.1 Surround – Todas las Line Outputs están activas para alimentar los altavoces en una configuración 5.1 Surround. Igual que **Quad**, pero añadiendole Line Outputs 3 y 4, alimentando el altavoz Central y el subwoofer respectivamente. El resto de canales está silenciado.

Mid + Phones 1 – use este modo cuando trabaje en estéreo, pero usando más de un par de monitores. Conecte sus monitores secundarios ('mid-field') a Outputs 3 y 4. Seleccionando Mid + Phones 1 silenciará los monitores principales y activará los de medio campo (mid-fields).

Mini – Esto funciona de la misma forma que **Mid + Phones 1**, pero encamina el estéreo sólo a Outputs 5 & 6. De esta forma es posible conectar un tercer par de altavoces ('campo cercano' o 'Mini') a estas salidas.

Controles de la sección Monitor

Los controles de la sección Monitor afectarán sólo a los canales seleccionados para monitorización (indicados con un botón azul, véase página 26).

Control del nivel de monitorización

Ajuste el nivel de todas las salidas asignadas (véase 'Blue' en página 26) con este control giratorio. Tenga en cuenta que el control físico **MONITOR** del panel frontal del Saffire PRO 26 debe estar "subido" también para que el audio se escuche desde las Line Outputs 1 & 2; los controles de volumen de monitoraje del hardware y software están efectivamente "en serie" para estas salidas. El visor dB muestra el ajuste actual del control de monitorización.

Dim

Atenúa el nivel de monitorización en 18 dB

Mute (Silencio)

Silencia la(s) salida(s) del monitor.

Left Mute

Silencia la salida de la izquierda.

Right Mute

Silencia la salida de la derecha.

No olvide que los botones **Dim** y **Mute** sólo afectan a las salidas seleccionadas para el control (es decir, la opción Azul) en la sección de control de monitorización.

7. Sección Device Status

La sección Device Status muestra la actual frecuencia de muestreo, fuente de sincronización y estados de sync y del controlador del Saffire PRO 26. También es posible ajustar la frecuencia de muestreo y fuente de sincronización externa, permitiendo el uso del Saffire PRO 26 con otros dispositivos digitales.

Frecuencia de muestreo (Sample rate)

Esto muestra la frecuencia de muestreo ajustada en ese momento para el Saffire PRO 26. Para modificar este valor, pulse sobre la frecuencia de muestreo resaltada en rojo y seleccione una de las opciones disponibles: **`44.1kHz`**, **`48kHz`**, **`88.2kHz`**, o **`96kHz`**

Nota: es absolutamente necesario cerrar la aplicación de audio (o DAW) ANTES de efectuar ningún cambio en la frecuencia de muestreo; de no hacerlo, la aplicación podría generar algunos efectos nada deseables.

Fuente de sincronización (Sync Source)

Muestra la fuente de sincronización seleccionada en ese momento. Para modificar la fuente de sincronización, pulse sobre el valor de la fuente de sincronización resaltada en rojo y seleccione una de las opciones disponibles: **`Internal`**, **`ADAT`**, **`S/PDIF`**.

Estado de sincronización (Sync Status)

Muestra **Locked** cuando la unidad Saffire PRO 26 se ha sincronizado con éxito con la fuente de sincronía específica.

Si el visor muestra **No Lock**, significa que la unidad no ha podido sincronizarse con la señal S/PDIF o ADAT externa. Si este es el caso, compruebe que los cables digitales están bien conectados y que los dispositivos digitales externos han sido configurados como dispositivos master.

Firewire Driver

Cuando la unidad Saffire PRO 26 está conectada al ordenador a través de FireWire, el visor debe mostrar **Connected** en todo momento. Si muestra **Disconnected**, por favor compruebe todas las conexiones FireWire, a las que la unidad esté conectada, etc. Si todavía muestra **Disconnected**, pruebe a reiniciar el ordenador y a continuación encienda el Saffire PRO 26 (¡pero le recomendamos que baje la potencia de sus altavoces o los apague mientras lo hace para evitar petardazos desagradables!)

Si otras aplicaciones de audio están abiertas y utilizando el controlador Focusrite FireWire, el FireWire Driver Status mostrará **In Use.** En esta situación, algunos ajustes permanecen deshabilitados y no vuelven a habilitarse hasta que no se cierran las aplicaciones de audio y se revierte el estado del controlador FireWire a **Connected**.

Unit Name

Esto es un campo de texto editable que permite nombrar al Saffire PRO 26. Haga doble clic en el campo e introduzca el nombre. Pulse Enter (retorno) del teclado del ordenador para completar la edición.

Menú Settings (Configuración)

Haciendo clic en el botón **Settings...** se abre una lista desplegable de algunos ajustes globales adicionales.

Tenga en cuenta que los menús en Mac y Windows difieren ligeramente.

Use entradas ADAT como Optical SPDIF

Si no está usando la entrada óptica ADAT del Saffire PRO 26 para conectar otro dispositivo ADAT multicanal (como el OctoPre MkII), puede reasignarlo como una segunda entrada S/PDIF. Esto le permite usar una conexión TOSLink hacia un dispositivo de audio digital externo que esté equipado con una salida óptica. Al hacerlo no se impide el uso de la entrada phono S/PDIF 'normal' ([7] en página 9), y si se desea es posible usar las dos a la vez.

Cuando esta opción está seleccionada, **S/PDIF 3** y **S/PDIF 4** estarán disponible como fuentes de canal de entrada del mezclador (de lo contrario aparecerán en gris).

Modo SPDIF AC3

Esta opción le permite encaminar un flujo de bits Dolby AC3 desde una aplicación de su ordenador a través de la salida S/PDIF del Saffire PRO 26. (AC3 es un método de codificación de sonido surround 5.1, e.g., desde un reproductor DVD, en un formato de dos canales. Esto puede transmitirse a través de una conexión óptica o phono (RCA) S/PDIF a un decodificador 5.1 externo).

> Por favor, tenga en cuenta que: El Saffire PRO 26 no es un codificador/descodificador AC3 y por lo tanto la señal debe provenir de su software de audio como una señal AC3 codificada, para ser descodificada por un receptor AC3.

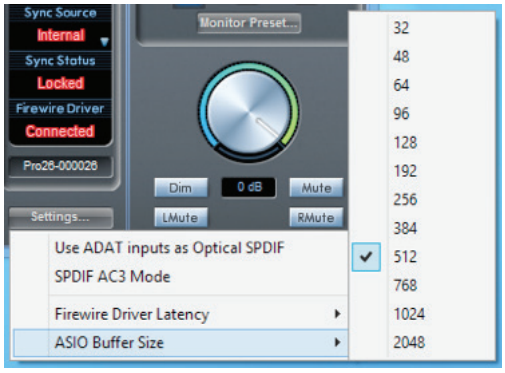
Firewire Driver Latency (Latencia del controlador Firewire)

La latencia de la unidad Saffire PRO 26 depende del tamaño de búfer Core Audio especificado en la DAW (Mac) o del ajuste ASIO (Windows; véase más adelante).

El ajuste Latencia del controlador FireWire tiene un efecto sobre el rendimiento de los buffers Core Audio o ASIO. Si está experimentando clics , pops o saltos en el audio, es probable que el material de hardware conectado a su ordenador esté afectando al rendimiento de los dispositivos de audio FireWire conectados. Antes de eliminar este material de hardware (tarjeta gráfica, tarjeta para conexión inalámbrica, etc), asigne un ajuste de latencia mayor para ver si así se resuelve el problema.

Tamaño de buffer ASIO

Esta opción sólo está disponible en la versión Windows de Saffire MixControl.

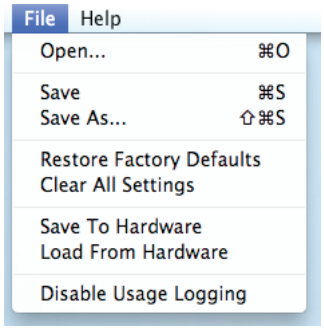


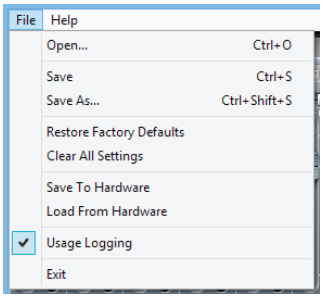
Esta opción le permite ajustar el tamaño del buffer de su controlador ASIO. Un tamaño de búfer reducido provoca una latencia baja, pero a costa de los recursos del ordenador. Los valores de búfer elevados originan latencias más altas pero consumen menos recursos de CPU.

Si está usando muchos efectos e instrumentos virtuales en su proyecto musical y el uso de la CPU es elevado, aumente el tamaño de búfer.

Menú File (Archivo)

Los menús Archivo difieren ligeramente entre las versiones Mac y Windws de Saffire MixControl.





Open – abre una caja de diálogo Abrir Archivo, permitiendo la selección de cualquier conjunto de datos de mezcla guardados previamente en Saffire MixControl.

Save – abre una caja de diálogo Guardar Archivo, permitiendo la selección de una ubicación en la que poder guardar los datos de mezcla de su Saffire MixControl. Cada vez que guarde el archivo, se sobrescribirá el archivo anterior guardado.

Save As – abre una caja de diálogo Guardar Archivo Como. Use esta opción si quiere conservar sus datos de mezcla originales guardados pero también guardar los datos de mezcla actuales bajo un nombre distinto.

Restore Factory Defaults – resetea el Saffire PRO 26 a su estado original por defecto de fábrica. Si, por ejemplo, recupera los ajustes de fábrica del mezclador, routing y monitorización, podrá volver a crear una configuración nueva. El estado por defecto es el siguiente:

- Los canales 1 a 6 provienen de las Entradas analógicas 1 a 6 respectivamente
- Las entradas a los Canales 7 al 16 no están seleccionadas
- Los Canales 17 y 18 están configurados como un par estéreo y provienen de DAW 1 y DAW 2 respectivamente.
- En la sección Monitor, Outputs 1 y 2 están asignados al Monitor Volume Control (Blue state) y los Outputs 3 a 6 a nivel total (Grey state).

Clear All Settings – elimina todos los encaminamientos de MixControl ajustando todas las fuentes de entrada y opciones de encaminamiento de salida a OFF. Se trata de una forma rápida de configurar MixControl desde cero sin tener que desasignar manualmente todas las opciones de entrada/encaminamiento.

Save to Hardware – Guarda la configuración actual de Saffire MixControl en la interfaz Saffire PRO 26. Si traslada el Saffire PRO 26 de un ordenador a otro y quiere mantener la configuración, o quiere usarlo en el modo "autónomo", seleccione esta opción.

Load From Hardware – esto realiza la operación contraria a **Save to Hardware**; los ajustes actuales del mezclador del Saffire PRO 26 se descargan en el Saffire MixControl.

Exit (sólo Windows) – cierra Saffire MixControl.

Como en casi todas las demás aplicaciones software, **Open**, **Save** y **Save As** todos tienen atajos de teclado estándares.

Especificaciones del Saffire PRO 26

MIC

- Respuesta en frecuencia: 20 Hz a 20 kHz +/- 0.1 dB (a ganancia min.)
- THD+N: -98 dB (rel -1 dBFS input, min. gain, 20 kHz bandwidth)
- Ruido: EIN <-124 dBu (max. gain con 150 ohm termination, CCIR-RMS weighting)

LINE

- Respuesta en frecuencia: 20 Hz a 20 kHz +/- 0.1 dB (a ganancia min.)
- THD+N: -88 dB (rel -1 dBFS input, min. gain, 20 kHz bandwidth)
- Ruido: EIN <-83 dBu (Chs 1 & 2); EIN <-94 dBu (Chs 3-6) (max. gain, 50 ohm termination, CCIR-RMS weighted)

INSTRUMENT

- Respuesta en frecuencia: 20 Hz a 20 kHz +/- 0.02 dB (a ganancia min.)
- THD+N: -92 dB (rel -1 dBFS input, min. gain, 20 kHz bandwidth)
- Ruido: EIN <-97 dBu (max. gain con 600 ohm termination, CCIR-RMS weighting)

RENDIMIENTO DIGITAL

- Fuentes de reloj:
  - Reloj interno.
  - Sync a word clock sobre S/PDIF (entrada coaxial)
  - Sync a word clock sobre entrada ADAT
  - Sync a word clock sobre entrada óptica S/PDIF (cuando está activada)
- Tecnología JetPLL™ PLL con excelente reducción del jitter para conversión de primera clase.
- Precisión de frecuencia de muestreo de reloj: 4.5 ppm
- Frecuencias de muestreo: 44.1 a 96 kHz
- 18 canales de entrada al ordenador: Analógico (6), S/PDIF (2), ADAT (8) y Mix Loopback (2).
- 8 canales de salida del ordenador: Analogue (6) y S/PDIF (2)
- Mezclador de 18 entras y 6 salidas totalmente asignables

PESO Y DIMENSIONES

- 3 kg
- 35 cm x 4,5 cm x 26,5 cm

ENTRADAS ANALÓGICAS

- Chs 1 & 2: Mic (XLR posterior) o Line/Instrument (TRS frontal)
- Chs 3 & 4: Entradas Mic/Line sobre conectores Combo en panel posterior, intercambiables automaticamente entre XLR y TRS
- Chs 5 & 6: Entradas Line (TRS posterior)
- Rango de ganancia del micro: 50 dB
- Rango de ganancia de Line 1-6: -50 dB
- Rango de ganancia del instrumento: 50 dB
- Atenuador de entrada en inputs 1 & 2: 8 dB
- Alimentación phantom en 2 grupos de canal sobre Mic. 1-4
- Nivel de entrada máximo en Micro e instrumento: +8.5 dBu (+16.6 dBu (mic)/+12.8 dBu (inst) con atenuador en inputs 1 y 2)
- Nivel de entrada máximo de Line: >+28 dBu

SALIDAS ANALÓGICAS

- Line level 6 x jacks de ¼"/0,63 cm TRS (Outputs 1 a 6)
- Nivel nominal de salida: 0 dBFS = 16 dBu, balanceado
- Respuesta en frecuencia: 20 Hz to 20 kHz +/- 0.7dB
- THD+N: <0.0010% (-95 dB) (medidos con entrada -1 dBFS, 20 kHz ancho de banda)
- Control de volumen digital controlado por hardware y software para todas las salidas (asignable por software)
- Controles Digital Dim y Mute controlados por hardware y software para todas las salidas (asignable por software)
- Todas las salidas pueden usarse como salidas de monitor

DIGITAL I/O

- Entrada S/PDIF (Chs 7 & 8) y salida (Outputs 7 & 8): Phono RCA en el panel posterior, 24-bit, 44.1 - 96 kHz Transformador de salida aislado
- ADAT Input (Chs. 11 a 18): 8 canales (44.1/48 kHz), 4 canales S-MUX (88.2/96 kHz)

MIDI I/O

- Entrada y salida (5-pin DIN) en el panel posterior

FIREWIRE

- 1 puerto x S400

ALIMENTACIÓN

- 12 Vcc Adaptador externo ca suministrado

MONITORIZACIÓN CON AURICULARES

- 2 x jacks de ¼"/0,63 cm TRS en el panel frontal
- Nivel de salida: 13.2 dBu into 150 ohm

INDICADORES DEL PANEL FRONTAL

- Medición de entradas analógicas (1-6); 5 segmentos, gráfico de barras de 3 colores (-42, -18, -6, -3 y 0 dBFS).
- LED de estado de bloqueo
- FireWire Active LED
- Interruptor Monitor MUTE y LED
- Interruptor Monitor DIM y LED
- 2 interruptores x 48 V cc y LEDs
- 2 x interruptores instrumento y LEDs
- 2 x interruptores Pad (atenuador) y LEDs
- Interruptor de alimentación y LED

Resolución de problemas

Para todas las cuestiones relacionadas con la resolución de problemas, visite la base de datos 'Focusrite Answerbase' en www.focusrite.com/answerbase.